

**GARANTIE** : Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé. Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie. Les éléments dits consommables, tels les vis ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.

**WARRANTY** : This product is guaranteed for 2 years, parts and labour from the date of purchase. It is essential to retain the proof of purchase for the duration of the warranty period. The guarantee does not cover damage caused by knocks or accidents. This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN. So-called consumables such as the screws are not covered by the warranty.

**GARANTIE** : Op dit product krijgt u 2 jaar waarborg, onderdeelen en arbeidsuren, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode dient u een bewijs van aankoop te bewaren. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door schokken en ongevallen. Geen enkele component van dit product mag door niet door AVIDSEN erkende personen worden geopend of hersteld. De waarborg geldt niet voor de zogenaamde slijtagecomponenten zoals schroeven.

**GARANTIE** : Die Garantie dieses Produktes ist während 2 Jahren gültig und deckt die Bestandteile und Dienst inbegriffen, ab dem Kaufdatum. Behalten Sie unbedingt den Kassenzettel während der Garantieperiode. Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden. Keines der Bestandteile dieses Produktes darf von Personen, die nicht zur AVIDSEN-Gruppe gehören, repariert oder bearbeitet werden. Die verbrauchbaren Elemente, wie Schrauben, werden nicht von der Garantie gedeckt.

**GARANTÍA** : Este producto tiene una garantía de 2 años, piezas y mano de obra incluidas, a partir de la fecha de compra. Es imprescindible guardar el comprobante de compra durante el período de garantía. La garantía no cubre los daños causados por

negligencias, golpes y accidentes. Ninguno de los componentes de este producto no deben ser abiertos o reparados por personas ajenas a la empresa AVIDSEN. Todos los trabajos en la unidad anularán la garantía. Los elementos dichos consumibles, como las tornillos, no entran en la garantía.

**GARANTIA** : Este produto tem uma garantia de 2 anos, em peças, a partir da data da compra. É imperativo manter o comprovativo de compra para o período de garantia. A garantia não cobre danos causados por negligência, colisões e acidentes. Nenhum componente deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas de fora da empresa AVIDSEN. Todos os trabalhos no aparelho anularão a garantia. Itens consumíveis, tais como parafusos, não incluídas na garantia.

**GARANZIA** : Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).  
ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

avidsen



Réf. 102518

**DECLARATION UE DE CONFORMITE**

Déclaration de conformité à la directive RED

avidsen déclare que l'équipement désigné ci-dessous :  
Kit carillon SONA-T PLUG IN KINÉTIC sans fil (150m)

Est conforme à la directive RED 2014/53/EU et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

**DECLARATION UE OF CONFORMITY**

Declaration of conformity with the RED directive

avidsen hereby declares that the equipment designated below:  
SONA-T PLUG IN KINÉTIC Wireless doorbell (150m)

Complies with the RED 2014/53/EU directive and that its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

**GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING UE**

Conformiteitverklaring met de RED richtlijn

avidsen verklaart dat de hieronder vermelde uitrustung:  
SONA-T PLUG IN KINÉTIC Draadloos deurbel (150m )

Conform is aan de RED richtlijn 2014/53/EU en dat deze conformiteit beoordeeld is volgens de toepasselijke normen:

**KONFORMITÄTSEKLRÄUNG UE**

Konformitätserklärung mit der Richtlinie RED

avidsene erklärt, dass das nachfolgende Gerät:  
SONA-T PLUG IN KINÉTIC Funk Gong (150m)

der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

Declaración de conformidad con la directiva RED

avidsen declara que el equipo designado a continuación:  
Kit timbre sin cables SONA-T PLUG IN KINÉTIC (150m)

cumple con la directiva RED 2014/53/EU y su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

**DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE**

Declaração de conformidade a diretiva RED

A avidsen declara que o equipamento designado abaixo :  
Kit carimbe sem cabos SONA-T PLUG IN KINÉTIC (150m)

Está conforme a diretiva RED 2014/53/EU e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

**DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA**

Dichiarazione di conformità alla direttiva RED

avidsen dichiara che il dispositivo di cui sopra:  
Kit per campanello senza fili SONA-T PLUG IN KINÉTIC (150m)

È conforme alla direttiva RED 2014/53/EU e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

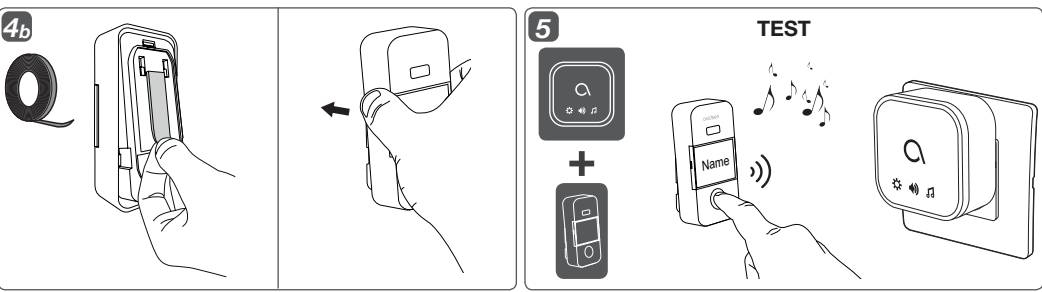
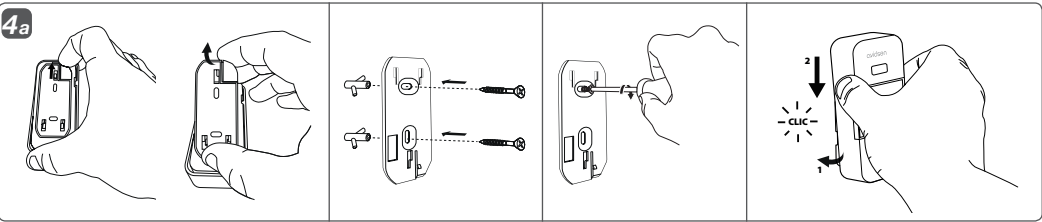
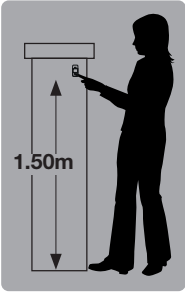
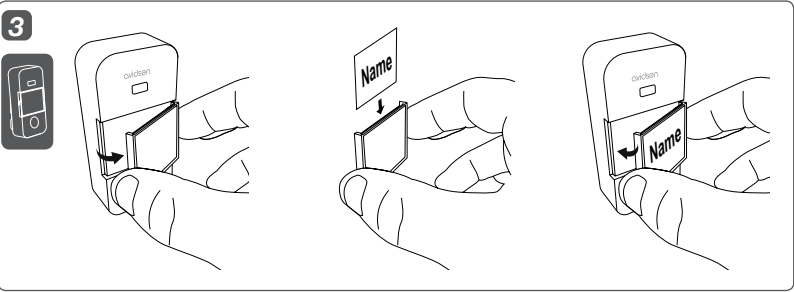
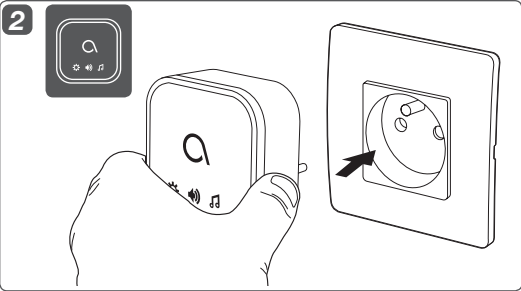
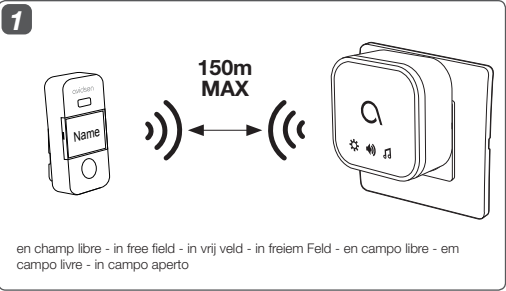
Le récepteur est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement. The receiver is designed for indoor use only. De ontvanger is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Der Empfänger ist nur für den Innengebrauch bestimmt. El receptor está diseñado para uso en interiores. O receptor é projetado apenas para uso interno. Il ricevitore è progettato esclusivamente per uso interno. Ο δέκτης προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό.

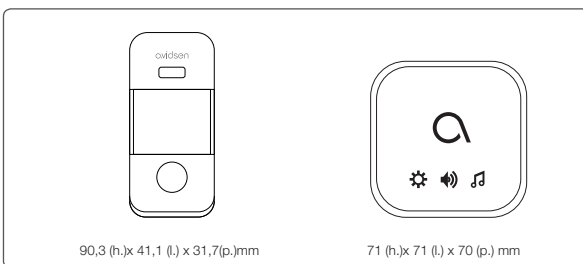
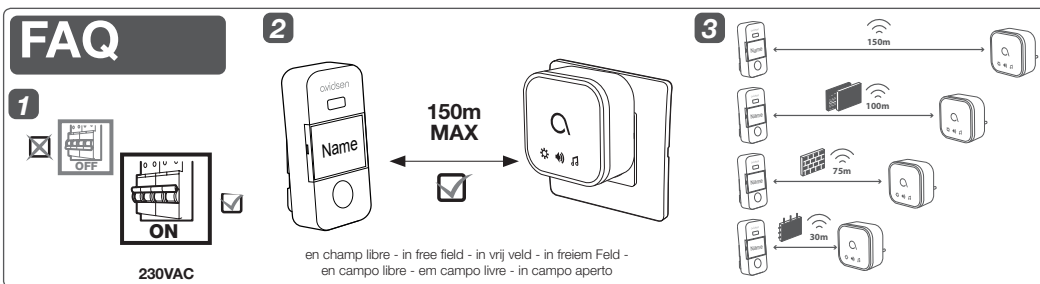
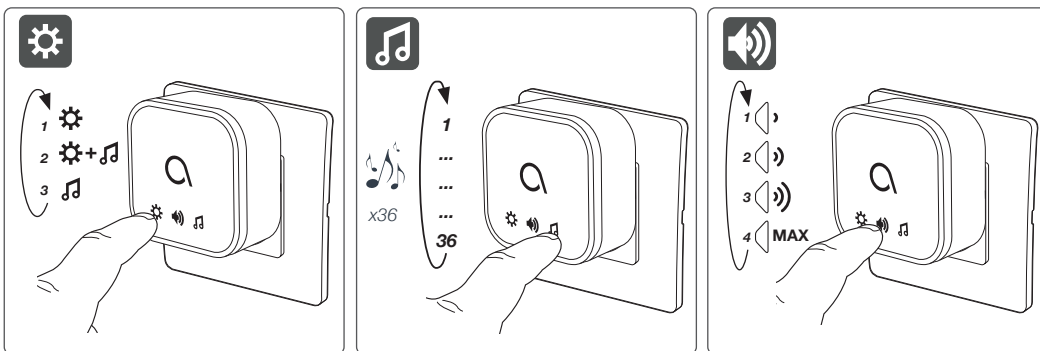
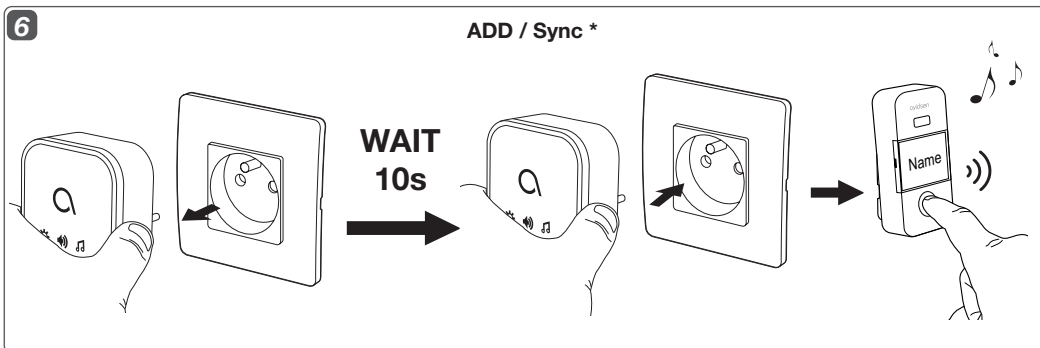


EN 62368-1:2020+A11:2020  
EN 62479:2010  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-3 V2.3.2  
RoHs : 2011/65/EU

Tours  
28/03/2025  
Alexandre Chaverot, President

Avidsen France S.A.S - 19, avenue Marcel Dassault  
37200 Tours - France





\* FR - Jusqu'à 8 boutons peuvent être enregistrés sur une seule sonnette.  
EN - Up to 8 buttons can be registered on a single doorbell.  
NE - Tot 8 knoppen kunnen op één deurbel worden geregistreerd.  
DE - Bis zu 8 Tasten können an einer einzigen Klingel registriert werden.  
ES - Se pueden registrar hasta 8 botones en un solo timbre.  
PT - Até 8 botões podem ser registrados em uma única campainha.  
IT - Fino a 8 pulsanti possono essere registrati su un singolo campanello.



**FR** - Les parties plastiques du carillon SONA-T PLUG IN KINETIC sont composées d'au minimum 50% de plastique recyclé.

**EN** - The plastic parts of the SONA-T PLUG IN KINETIC chime are made from at least 50% recycled plastic.

**NL** - De plastic onderdelen van het SONA-T PLUG IN KINETIC-klokkenstel zijn gemaakt van minstens 50% gerecycled plastic.

**DE** - Die Kunststoffteile des SONA-T PLUG IN KINETIC Windspiels bestehen zu mindestens 50% aus recyceltem Kunststoff.

**ES** - Las piezas de plástico del carillón SONA-T PLUG IN KINETIC están fabricadas con al menos un 50% de plástico reciclado.

**PT** - As peças de plástico do carrilhão SONA-T PLUG IN KINETIC são fabricadas a partir de, pelo menos, 50% de plástico reciclado.

**IT** - Le parti in plastica della suoneria SONA-T PLUG IN KINETIC sono realizzate con almeno il 50% di plastica riciclata.

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE** : Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur. Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

**UPKEEP AND CLEANING** : Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance. Use a soft, slightly moist cloth to clean your product. Do not use abrasive or corrosive substances. Do not spray any products directly onto the unit.

**ONDERHOUD EN REINIGING** : Ontkoppel voor ieder onderhoud het product van het elektriciteitsnet. Gebruik een zachte en lichtjes vochtige doek om uw product schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen. Het product mag niet rechtstreeks op het toestel worden verstoven.

**UNTERHALT UND REINIGUNG** : Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Benutzen Sie einen einfachen weichen, trockenen Lappen. Reinigen Sie das Produkt niemals mit Scheuer- oder Ätzmitteln. Nicht mit Spray besprühen, das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA** : Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica. No limpiar los productos con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar simplemente un trapo suave y seco. No vaporizar con la ayuda de un aerosol, ya que esto podría dañar el interior del equipo.

**MANUTENÇÃO E LIMPEZA** : Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente. O seu equipamento não necessita de nenhuma manutenção em particular. Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas. Basta utilizar um pano macio e seco. Não use aerossóis, poderão danificar o interior do aparelho.

**MANUTENZIONE E PULIZIA** : Prima di pulire il dispositivo scollegarlo dalla rete di alimentazione. Utilizzare un semplice panno morbido e asciutto. Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive. Non vaporizzare direttamente con spray.

Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

This logo denotes that devices which are no longer used must not be disposed of as household waste as they are likely to contain hazardous substances which are dangerous to health and the environment. Have your local distributor take back the equipment or use the recycling collection service provided by your local council.

Dit logo betekent dat niet langer gebruikte toestellen niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd. De gevaarlijke stoffen die ze waarschijnlijk bevatten kunnen de gezondheid en het milieu ernstige schade berokkenen. Bezorg deze toestellen terug aan uw distributeur of maak gebruik van de selectieve ophaling die uw gemeente u aanbiedt.

Dieses Logo bedeutet, dass die Geräte nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Die gefährlichen Substanzen, die diese beinhalten können, könnten der Umwelt und der Gesundheit schaden. Bringen Sie die Geräte zu Ihrem Verkäufer zurück oder benutzen Sie die davor vorgesehenen Einsammlungsdienste, die von der Gemeinde organisiert werden.

Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

Este logotipo significa que não devemos deitar o equipamento fora de uso no lixo doméstico. As substâncias perigosas que possam conter podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Entregue-o ao seu revendedor ou use os meios de recolha selectiva à sua disposição no seu município.

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI** : ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrodomestici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti) del dlgs. n. 22/1997).